



SINCE 1946

**GRIGGIO**

WOODWORKING MACHINERY

# GAL/E - GAL/P

CAVETTATRICI AUTOMATICHE PER PERSIANE  
AUTOMATIC WINDOW SHUTTER SLOT MACHINES



CE  
BASIC

**CAVETTATRICI AUTOMATICHE PER PERSIANE / AUTOMATIC WINDOW SHUTTER SLOT MACHINES / MORTAISEUSES AUTOMATIQUES POUR PERSIENNES  
VOLLAUTOMATISCHE JALOUSIE-NUTENFRÄSMASCHINEN / RANURADORAS DE PERSIANAS**

<i>Caratteristiche tecniche</i>	<i>Technical data</i>	<i>Données techniques</i>	<i>Technische Daten</i>	<i>Datos técnicos</i>	<b>GAL/E</b>	<b>GAL/P</b>
Cave al minuto su 2 montanti	Slots per minute on 2 work pieces	Lumière par minute sur deux montants	Langlöcher pro Minute auf 2 Ständern	Ranuras por minuto sobre 2 montantes	24	20
Cava regolabile	Adjustable slot	Lumière réglable	Einstellbares Langloch von	Ranuras regulable de	20/60 mm	6,5 a 97,5 mm
Inclinazione registrabile cava	Slot tilting up to adjustable	Inclination réglable de lumière	Einstellbare Neigung von	Inclinación regulable	20°-45°	da 0° (orizz.) a 90° (vert.)
Profondità max. della cava	Max. depth of slot tilting slot	Profondeur max. de la lumière	Max. Tiefe des Langloches	Profundidad max. de la ranura	20 mm	25 mm
Dimensione max. del montante	Max. size of work piece	Dimension max. du montant	Größtmaß des Langloches	Dimensiones max. del montante	100x110 mm	100x120 mm
Dimensione min. del montante	Min. size of work piece	Dimension min. du montant	Kleinmaß des Ständers	Dimensiones min. del montante	20x40 mm	20x40 mm
Possibilità di esecuzione dei seguenti passi con cremagliera	Pitches to be worked with rack	Possibilité d'effectuer avec la même crémaillère le pas ci-après	Möglichkeit die folgenden Stufen mit einer einzigen Zahnstange durchzuführen	Posibilidad de ejecución de los siguientes pasos con única cremallera	36 mm	6,5-13-19,5-26-32,5-39 45,5-52-58,5-65-71,5-78 84,5-91-97,5
Lunghezza cremagliera	Rack length	Longueur crémaillère	Länge der Normalzahnstange	Longitud de la cremallera	2800 mm	2800 mm
Rotazione punte g./min.	Bits rotation r.p.m.	Rotation mèches t./min.	Drehung der Bohrspitzen U./min.	Rotacion brocas r./min.	9600	12000
Pressione di esercizio	Working pressure	Pression de travail entraînée	Arbeitsdruck	Presion de trabajo	-	6-8 atm
Alimentato da compressore di 100 litri	Fed by 100 litre compressor (26.42 gallons)	Par un compresseur de 100 litres	Von einem 100 Liter Kompressor gespeist	Con compresor de 100 lt.	-	-
Motore punte	Drill motor power	Moteur mèches	Bohrermotor	Motor puntas	KW 2,2 (HP 3)	KW 1,1 (HP 1,5)
Motore slitta	Slide motor power	Moteur patin	Schlittenmotor	Motor movimiento soporte	-	KW 0,8 (HP 1)
Dimensioni d'ingombro	Overall dimensions	Dimensions d'encombrement	Ausmasse	Dimensiones	2800x750x1000 mm	2900x1150x1200 mm
Dimensioni d'imballo	Packing sizes	Dimensions d'emballage	Abmessungen der Verpackung	Dimensiones de embalaje	1200x800x1010 mm	1450x1050x1200 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg 320	kg 490
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg 390	kg 580
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volumen	m³ 0,89	m³ 1,82
La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria	Our Firm reserves the right to make any change and improvement	La maison se réserve d'apporter quelque changement ou amélioration	Die Firma behält sich vor Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen	Datos técnicos son sin compromiso		

**Accessori standard**

2 punte montate  
Cremagliere dentate con passo normale  
Chiavi di servizio

**Standard items**

2 milling cutters mounted  
2 toothed racks with standard thread  
Service tools

**Accessoires standards**

2 mèches montées  
Crémaillères dentées avec pas normal  
Clés de service

**Standardzubehör**

2 montierte Bohrer  
Zahnstange mit normaler Teilung  
Dienstschlüssel

**Accesorios standard**

2 brocas  
Cremallera con paso standard  
Llaves de servicio

**Accessori a richiesta**

Punte supplementari  
Cremagliere dentate con passo speciale  
Salvamotore  
Arresti supplementari  
Programmatore (GAL/P)

**On request**

Extra bits  
Toothed racks with special  
Overload motor protection  
Additional stops  
Programmer (GAL/P)

**Accessoires sur demande**

Mèches supplémentaires  
Crémaillères dentées avec pas special  
Protection du moteur  
Butées supplémentaires  
Programmateur (GAL/P)

**Sonderzubehör**

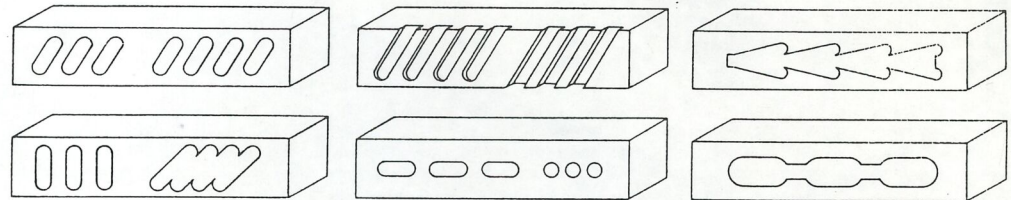
Zusätzliche Bohrer  
Zahnstange mit speziellen Teilung  
Motorschutzschalter  
Zusätzliche Abstellvorrichtungen  
Programmierung (GAL/P)

**A pedido**

Brocas  
Cremallera con paso especial  
Protección de motor  
Programador (GAL/P)

**GAL/P**

Alcuni esempi di utilizzazione  
Some examples of the use  
Quelques exemples d'utilisation  
Einige Beispiele für die Verwendung  
Unos ejemplos de utilización



**GAL/E**

Alcuni esempi di utilizzazione  
Some examples of the use  
Quelques exemples d'utilisation  
Einige Beispiele für die Verwendung  
Unos ejemplos de utilización

